

SUSCRIPCIÓN

Chantada Trimestre 1'50 pts.  
 Provincias Id. 2'00 id.  
 Cuba y EE. UU. Semestre 1'50 pesos  
 R. Argentina Id. 2'40 M. N.  
 ANUNCIOS CONVENCIONALES

# LA VOZ DEL AGRO

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Fundador y Propietario,  
**D. Jesús Fernández Taboada**  
 Oficinas y Talleres,  
 Plazuela de Oriente - 7

Núm. 112

Chantada, 5 de Abril de 1931

Año IV

## PAGINA ELECTORAL

### El reino del chanchullo, del cinismo y de la desvergüenza

Como complemento, que ya apuntábamos, del taimado escamoteo de la sesión de la Junta municipal del Censo electoral para el nombramiento de adjuntos y suplentes, consumado el domingo último, el lunes aparece celebrada la reunión en un golpe, más que de audacia, de temeridad suicida.

Sin citación a los vocales, saltando la barra de disposiciones vigentes, en una fingida cuanto materialmente imposible convocatoria, se fraguó y consumó el atropello caciquil a la ciudadanía chantadina de la manera más grosera y más ramploña.

Con un cuerpo de vigilancia admirablemente montado, tenemos en las manos todos los cabos de la madeja, y sabemos y hemos de demostrar dónde se hizo el enjuague, quiénes intervinieron en él, dónde desembarcaron algunos firmones, agentes que fueron en su busca y captura; en fin, todos los detalles de la trama; pero con todos sus pelos y señales. De modo que, no sólo hemos en nuestro poder el conocimiento de la falsificación sino los comprobantes de ella. Veremos ahora el resultado que da «liarse la manta a la cabeza» con un: *haya cuidados*, que proferiría un chulo de Madrid. Hemos de ver si hoy en día se puede impunemente entrar a saco en la función electoral, burlando y escarneciendo los derechos de un pueblo, porque cansado de someterse recaba su plena independencia. Presenciaríamos hogaño de sí unos cuantos personajillos de poco talento y menos conciencia, por muy cínicos que sean, pueden robar los sufragios. Hemos de mirar también si a algún *infeliz pania-guado*, más que hombre de mala fe, víctima propiciatoria de la inconsciencia y del atolondramiento, cabeza de turco de unos *vivillos*, se le deja en la *estacada*, presa de las redes de la justicia por aquello de que «la ignorancia de la ley no excusa de su cumplimiento». Esperamos ver ahora una función de gran espectáculo, de coartadas y huidas, donde Juan le echa el muerto a Pedro y éste a Pelayo; todo, en la suposición de que no sea un mentís la sinceridad electoral que el Gobierno se hinchó en proclamar, y de que las cárceles sean la propia morada de los que delinquen.

Que si a los caciques no les duelen prendas en cometer actos de mixtificación, de barbarie, de bandidaje, a nosotros, que tenemos la conciencia completamente limpia, no nos han de doler tampoco en una condigna persecución.

#### VECINOS DEL DISTRITO

¿Cuántas veces habéis visto que desinteresadamente un cacique prestase un favor a un ciudadano?

¿Por qué han subido a la opulencia interin la mayoría de los chantadinos han tenido que emigrar después de haberse precipitado a la ruina?

Expulsarlos del Ayuntamiento, votando la candidatura de la Conjunción Republicana-Agrario-Socialista, que es la vuestra.

**Encargue V. sus trabajos en la imprenta La Voz del Agro**



El notabilísimo **QUINTETO ESPAÑOL**, que hoy hará su debut y amenizará los bailes que en estos días se celebran, en la Liga de Amigos.

Encargue V. sus impresos en los talleres de «La Voz del Agro»

### ¡Ese es español!

El mayor retoño del marqués de Estella, escribe furioso como una centella, poniendo en ridículo al pobre Burguete, al llamarle inepto incapaz, zoquete. Primo de Rivera (el hijo se entiende), no sabe que el viejo también se defiende y lanza su escrito nada extraordinario muy claro y conciso sin ser literario. ¿Qué fué de esas cartas, Primo de Rivera? Muy mal quedaría si no las tuviera, y daría pena ponerse en un brete callando ante el viejo general Burguete, que dice las cosas con seguridad demostrando siempre que es todo verdad.

Ustedes se enojan por quedar burlados ¿o es que deseaban muchos fusilados? Pues por esta vez, en el triste valle, están los encartados todos en la calle, y el general digno, sin prestar favor, demostró que era militar de honor yéndose al castillo limpio como un sol. ¡Esos son los hombres! ¡Ese es español!

PEPE DE BRIGOS

## Los héroes y los crápulas

Un presumido literata madrileño que tuvo la cobardía de variar de ideales en agradecimiento a la piltrafa que de lástima le arrojó el Gobierno dictatorial, pretende ensañarse ahora con la noble, heroica y mártir figura del Capitán Galán, criticando los actos que lo han condenado a la muerte.

La cobardía y ruindad de los hombres que no se sonrojan de vergüenza al profanar la sagrada tumba de quien ha dado su vida por el bien de sus semejantes, hace de ellos los seres más viles y repulsivos que deshonran el nombre de España ante las demás naciones civilizadas.

Esos seres despreciables y asquerosos, asalariados siervos de hombres impúdicos que al amparo que les presta un cacique cualquiera, pretenden no el engrandecimiento de su pueblo, sino la baja humillación de sus habitantes, buscan y rebuscan argumentos en su atrofiado cerebro para poder afianzar la monarquía que ven en estado ruinoso y desnivelado, y convencidos de que la República en su seno no admite desvergonzados crápulas degenerados que le presten su apoyo, sino que, por el contrario, los repudia y los rechaza, apelan a sutilezas poco dignas, es tal el desconcierto que entre ellos existe, es tan grande el miedo a la pérdida total de sus feudos que por todos los medios tratan de apuntalar la monarquía que se les derrumba y con ella su poderío que trastorna su vida económica, que ante el temor no dudan en lanzar calumnias e insultos a los héroes fallecidos porque al hacerlo con los vivientes pudiera traer peores consecuencias.

Los gloriosos nombres de Galán y de García Hernández en boca de esos bestias humanas, se mancilla y se enfanga; el nombre de esos héroes, grabado en letras de oro pasará a las páginas de la Historia de España con mucho mayor derecho que el de otros que hoy figuran, que ni por sus acciones ni por la firmeza de sus ideales podrán jamás imitarse a los de esos dos jóvenes que con heroísmo inimitable y la burlona sonrisa en los labios como postrer desprecio a sus enemigos, se colocan por su pie firme y sereno ante la boca de los fusiles que en pocos segundos segaron sus vidas siempre acrisoladas, siempre valientes y honradas.

¿Cómo es posible que ese escritorillo traidor y sus demás satélites puedan creerse ni por un solo instante capacitados para juzgar la obra de esos hombres, si la distancia entre unos y otros es enorme y difícil de salvar?

Todo aquel que por miserables pesetas cambie de ideas con la misma facilidad que lo pudiera hacer de camisas, no puede merecer concepto alguno ante el pueblo español. La voluntad y creencias hacia un credo político no es censurable, porque al existir la verdadera libertad de pensamiento, cada cual es dueño de abrogar por aquel que crea más beneficioso para todos, mas aquellos otros que por el duro mendrugo que como limosna reciben de sus *amos* cambian de partido traicionando a sus antiguos camaradas, no pueden ni podrán figurar nunca más que en las listas de los viles y degenerados que con la misma facilidad que venden su voto, venderían su honra, que es a lo último que pueden llegar los hombres.

Los ofrecimientos de los caciques son iguales al beso de Judas.

Destruir a los que han llevado a la ruina la administración municipal.

## De un archivo ajeno

### EL VICIO DE PEDIR CIGARROS

El ingenioso periodista Félix Méndez, dedicó estos versos a un amigo suyo que constantemente le pedía cigarrillos.

«Declaras, Antón, que el vicio de fumar has desechado; pero siempre que te encuentro, me dices: «Dame un cigarro». De lo que yo he deducido que lo que, Antón, has dejado no es el vicio de fumar, sino el de comprar tabaco.»

### LA CONQUISTA DE UNA FEA

La Barbieri Nini era tan buena cantante como fea.

A tal grado llegaba su fealdad, que siempre que había de debutar en algún teatro lo hacía con «Lucrecia Borgia», escogiendo esa obra porque se presentaba con careta.

Los públicos que no la conocían necesitaban oír la cantar primero para transigir luego con su horrible rostro.

Cierta vez en un baile de máscaras, al que asistía, le salió un adorador, y, como es natural, se negó a quitarse el antifaz ante él.

—¿Ni qué fueras la Barbieri Nini!—exclamó éste.

—Y lo soy, efectivamente—exclamó la eminente artista, quitándose la careta.

El adorador desapareció como por encanto.

### UNA EMINENCIA MÉDICA

De un famoso doctor decía D. Miguel de Unamuno:

—¡Oh, Fulano es un médico eminente! Tan eminente, que receta por las tardes a sus enfermos lo que ha leído por las mañanas en las revistas médicas alemanas.

### APELLIDOS ILUSTRES

Hace algunos años, siendo mozos los señores Maura y Gamazo (don Antonio) y el hoy concejal don Cristóbal Colón por un motivo baladí fueron conducidos a una Comisaría de Vigilancia.

El inspector de guardia, al tomarles la filiación, preguntó a uno de ellos:

—¿Su nombre de usted?

—Antonio Maura—respondió el hijo del ilustre estadista.

Creyó el funcionario que la contestación era una burla, y prorumpió en denuestos y amenazas, que hicieron exclamar al homónimo del descubridor de América.

—¡Si yo digo cómo me llamo, me matan!

### EL NECIO CON MEMORIA

La memoria es el talento de los «tontos», suele afirmarse. Y decía un filósofo que no hay nada más insoportable que un necio con memoria, porque lleva consigo su necesidad propia y las ajenas.

### DE BUENAS INTENCIONES..

Unos alumnos de la Academia de Ingenieros de Guadalajara encargaron a un ordenanza que trajese, en un viaje que hizo a Madrid, varias cajas de placas fotográficas.

A su regreso de la corte entregó el encargo a los alumnos que se lo habían hecho.

Uno de los cadetes le preguntó:

—¿Estarán buenas?

—Sí, señor—contestó—y están completas, porque he abierto las cajas y las he contado...



**NICANOR PEREZ**  
CHANTADA

Se hace cargo y responsable de los talones de ferrocarril que se le entreguen hasta dejar la mercancía en el propio domicilio del cliente  
Se reciben encargos a todas horas en la Administración de este periódico  
**Viajes diarios a Orense y semanales a Lugo**  
PRECIOS ECONOMICOS

**"LOS CABEZAS"**

Taller de Ebanistería  
Construcción de Retablos,  
Muebles y Obras  
en toda clase de estilos y  
maderas.

**Javier Lorenzo Ibarra**  
**PROCURADOR**  
CHANTADA

**Por qué no**

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

**"Naumann"**

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de

**Manuel Rodríguez**

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL  
No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared "Carrillón", "Weinsyer", el "Longines", "Omega", "Lipe", "Ciros", "Cima", "Rosol Patti" y otras marcas acreditadas para señora y caballero.  
MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES  
ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO  
JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

**Nueva Pescadería Chantadina**

Se abrió al público esta gran Pescadería moderna en la cual todos encontrarán pescado y mariscos fresquíssimos todos los días, procedentes de Vigo, La Coruña y Marín.

Este establecimiento está montado con todos los adelantos modernos con respecto a la higiene y medios necesarios para el abastecimiento público.

No confundirse **PESCADERIA CHANTADINA**  
CALLE DEL COMERCIO (bajo los soportales)

**H. FLORA**

Amplias y ventiladas habitaciones  
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor  
Leonardo Rodríguez, número 10  
Chantada

**¡Alerta pueblo, alerta**

**Sastrería y camisería de AVELINO SANCHEZ**  
Taboada (Lugo)

¿Quiere V. buen paño para sus prendas de vestir? SANCHEZ, en Taboada.

¿Quiere V. vestir elegante y barato? SANCHEZ, en Taboada.

No deje sorprenderse por algunos malhechores que con el propósito de engañarle tratan de que no visite V. esta Casa, procurando a la vez que algunos Almacenes no nos sirvan la mercancía, cosa que no pueden conseguir.

Ya sabe que para trajes y camisas a medida SANCHEZ, en Taboada.

Buenos paños, buenas lanas, driles, lienzos y calcetines tenemos.

Especialidad en prendas eclesiásticas, Nuestro lema: Prontitud y esmero en los encargos.

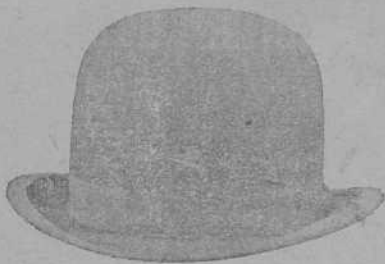
No olvide que estamos instalados en la CASA TOJEIRO, donde para el Automóvil de la Empresa LA DIRECTA.

**José Ascariz**

Transporto vinos del Ribero todos los días de la semana

Palas de Rey  
(Casa de Concha)

**SOMBREROS**



**Vda. de Ramón Blanco**

Comercio, 2 CHANTADA

**H. La Nueva Estrella**

DE David Vázquez de Chantada

Sucesor de Nemesio Alvarez  
Habitaciones higiénicas y ventiladas,  
Servicio esmerado de cocina y comedor.  
Casa preferida por los comprovincianos que se ausentan o regresan de América

Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Se informa sobre entrada y salida de vapores correos para América.

Uruguay, núm. 50  
VIGO

**Joaquín Eiriz Bimieiro**

TEJIDOS Y FERRETERIA  
SIEMPRE NOVEDADES  
CHANTADA

**ALERTA MAESTROS**

Así como no es para nadie un secreto, que la escuela primaria es la base del progreso en general, tampoco debe serlo que el mayor enemigo de la escuela y del maestro fué el Gobierno Berenguer—como podrán observar maestros y no maestros—si meditan un poco sobre los descabellados Reales decretos del Sr. Tormo y la lesiva Real orden número 80 del señor Wais (y no volváis).

El primero se atrevió a afirmar lisa y llanamente, que por fortuna se estaban creando bastantes escuelas, sin tener en cuenta, que en el mismo Madrid hay muchos miles de niños que no tienen en donde recibir el pan del espíritu, sin tener en cuenta que allí en donde se levanta una iglesia debía también de levantarse una escuela, sin tener en cuenta que en España existen 36.000 maestros y es necesario triplicar el número de individuos que integran el acéfalo Escalafón de ese benemérito cuerpo, que durante la segunda dictadura estuvo recibiendo desconsideraciones y menosprecios; por parte de un padre espúreo, de un padre desnaturalizado, que para colmo de los colmos, acabó de coronar la obra relegando al olvido a tan abnegados servidores, mientras para otros cuerpos más fuertes y menos sufridos, se abría la bolsa sin reparos; acabando de ponerle el «INRI», con la lesiva Real orden que el Magisterio español considera como una afrenta, como una desconsideración sin igual.

No podemos imaginarnos cual sería la razón que obligó a pensar al Sr. Tormo que se creaban bastantes escuelas, pero estamos por asegurar sería la misma de todos los conservadores. No crear escuelas para mandar a sus anchas los rebañes, por eso dice con sobrada razón D. Eloy Luis André «La escuela no es del pueblo y para el pueblo, sino del Estado, y para el cacique y su amo».

Así se explica que Galicia tenga en proporción con la República de los Soviets, un tercio de sus escuelas. No nos explicamos la razón del por qué el ex-ministro Sr. Tormo legisló tan caprichosamente, a no ser para que se cumpliera en su antecesor el refrán que dice «Tras de mí vendrá...»

No se concibe que un ministro que diariamente estuvo subvencionando escuelas privadas, tratase de desarticular la Escuela nacional, por medio de una legislación incomprensible y zahiriendo al Magisterio con calificativos despectivos, mientras los ministros de los restantes departamentos, trataban de reformar las plantillas de los funcionarios a su cargo.

Y después de todo esto, hay todavía quien se extraña de que la mayor parte del Magisterio sea de las izquierdas; de que ésta o aquella asociación intentase ingresar en la Casa del Pueblo; de que estos o aquellos maestros lean la prensa izquierdista, en vez de la buena prensa, a que aludía hace días el secretario de la Asociación de Vivero, Sr. Moreno Galera; de que este o aquel maestro sea de la extrema izquierda, etc. etc.

Quien se extraña de éstas u otras semejantes posiciones del Magisterio, no se percata de que al lado izquierdo—

como dijo el tan conocido Dr. Novos Santos— está el corazón, y un maestro sin corazón no sería un buen maestro, no se da cuenta de que el maestro y la escuela deben lo que son al partido liberal, y un maestro que no sea liberal no será un buen maestro; no considera que si algún periódico hace campaña en favor de tan sufridos funcionarios son El Sol, El Pueblo Gallego, La Libertad y otros que mientras tenían frases de aliento para el Magisterio pedían a «Callejo II» descendiese de su torre de marfil, o rectificase sus decretos, a fin de llevar al ánimo de los maestros, un soplo de justicia, un poco de tranquilidad, cual requiere su misión sacerdotal.

Hoy, gracias a la certera orientación del Sr. Gascón y Marín está en suspenso la retorcida literatura del Sr. Tormo; hoy, gracias a la feliz organización del «Frente único», se espera ver sin efecto la Real orden número 80 del Sr. Wais. Sin embargo, el Magisterio debe tomar cuerpo políticamente; el Magisterio debe tomar nuevo rumbo, y para ello, debe tener en cuenta aquel llamamiento de «El Pueblo» de Pontevedra en que decía: «Maestros: Si de veras amáis la cultura del pueblo español, si queréis una España grande y no sois suicidas, sentíos republicanos y venid a nuestras filas. Solo la República tratará de dar satisfactorias soluciones a los problemas culturales; solo en las Democracias halla la Escuela decidida protección; porque la Escuela relime, civiliza, eleva... y esto estorba a los fines de las autocracias».

MANUEL de VICENTA.

**Colegio del 'Ave María'**

CHANTADA

HONORARIOS:

Enseñanza primaria, ambos sexos, (incluidos Dibujo, Francés, Caligrafía y Taquigrafía, una vez a la semana), 5 pts.

CLASES ESPECIALES

Cultura general (para adultos ambos sexos), 6 pesetas.

Caligrafía, Mecanografía y Francés, 8. Dibujo, Pintura, Taquigrafía y Labores, por separado, 15.

Corte (enseñanza completa), 50.

Los honorarios en general (excepto los de enseñanza completa de Corte), se satisfarán por mensualidades adelantadas, pudiendo empezar a regir desde cualquier fecha de mes, entendiéndose que cada mensualidad vencerá dentro del día de la misma fecha del mes siguiente al del ingreso.

**FOTOGRAFIA MODERNA**

DE

**Emilio F. García**

CALLE DE LOS HORNOS NÚM. 10

Hacemos rápidamente retratos para cartillas de embarque y para toda clase de carnets.

Retratamos en toda clase de tamaños y a domicilio garantizando la mayor perfección en todos los trabajos, porque disponemos de adelantos modernos al extremo de fotografiar con cualquier tiempo, aun que el día esté nublado.

Se hacen ampliaciones o crillones de todas clases.



# O TIO TROITIÑA "El Sol" ha muerto

Aire, sombra, polvo, humo

Cavando na horta de Currelo estaba o tío Troitiña, medio derrengado xa de tanto mover na terra. Ergueuse pra refolgar un pouco, e n-esto viu tres pre-soas que cara il se iban; puxó a mau nas cexas pra através da penumbra vel-os millor, e.

—¡¡Ouí!—dixo pr'ás suas entrete-las—. ¡O alcalde, o secretario, o tío Ci-rigaitas!... ¡Iada o demo os coma, que moi farto non ha de quedar!... ¿Que tra-gueredes?... De bo... nin pizca, estou seguro. Espérate... ¡oh! hay eleucios... e de fixo que me vides buscar o voto... pro... o Troitiña... ¡esta troitiña non caiu, nin cai, nin cairá nas vosas redes, só ga-lafates do Inferno! Quén non vos coneza que vos compre; nunca o demo se riria d'outra cousa...

—¡Buenos días, señor Juan Francis-co! (así era o nome de pila do tío Troi-tiña)—dixolle o secretario, o alcalde y-o tío Cirigaitas, todos ón mesmo tempo, ó chegar xunt' el.

—Moi bos nol-os de Dios, meus se-ñores; elles milagre, por esta horta...

—Mira—dicelle o alcalde,—tú nunca fuiste de los nuestros...

—Por eso me teñen vostedes cumido as entrañas no consume.

—Ahora tienes ocasión de mejorar de fortuna; si votas con nosotros quedarás casi de balde.

—Tome un cigarro, señor Juan—di-xolle o secretario dándolle un cigarro como unha trabe.

—¡Gracias!—respondeo o tío Troitiña, colléndoo.

—Toma fuego, Juan enciéndelo—añá-diú o alcalde.

E mentras o tío Troitiña encendía o cigarro, siguiu dicíndolle o alcalde:

—Como te digo, quedarás casi de balde; te lo prometo bajo mi palabra de caballero. Cuando pases por el Ayunta-miento serás tratado con el afecto y con-sideración que merece un amigo; podrás, inclusive, comer con nosotros y cuando necesites alguna pesetilla, siempre esta-rá a tu disposición nuestro bolsillo...

—Si—dixo pr'os seus adrentos o tío Troitiña—; cobrandome o douscentos por cen mensual e dispois... mandándome pr' o Brasil como lle fixeche o tío Pe-rucho, o tío Caneiro e cincuenta máis...

—Puedes—siguiu o alcalde,—cuando necesites un buen canal de riego para esta huerta, hablar conmigo y... en este mundo todo se arregla; hacemos un ex-pediente de «utilidad pública» y a cuen-ta del Ayuntamiento, metemos el río entero en tu finca.

O tío Troitiña faguéndose un infeliz, un coitadiño, mirábo e' us olñios tan vivos e' unha cara tan de risa, que o alcalde y-o secretario pensaron que o convece-ran, e preguntalle o secretario:

—¿Qué nos dice señor Juan? ¿Votará usted con nosotros?

—¿Qué remedio habrá!

Y-o secretario, «rumboso» como il solo, o ouvir «si quiero» do tío Troitiñz, saca do bolso unha caxetilla de 0'30, e dándolla dicelle:

—Tome usted, que bien la merece... Con que... nos vamos, ¿eh?... Ya sabe usted nuestra casa... ¡adios! y... hasta que le vea votar... No falte ¿eh?, señor Juan...

E dándolle nas costas unhas palmadi-

ñas d'amigo, dispidíronse todos moi atentos e fóronse.

Y-ó votar a andar os tres señores, di-cía pra si o tío Troitiña:

—Adios, fariseos, homes sin concen-cia, chupadores das nósas sures, ladrós... ¡quén non vos conecera, zumezugas dos nósos cartiños!...

E levarían anclados corenta pasos, e berroulles:

—Ou van, señores, gándo é a vota-ción?

—El domingo—contestoulle o sacre-tario.

—¿E non pode ser lús ou sábado?

—No, que ese día no puede cambiar-se.

—Pois si non poden cambialo, non conte conmigo, porque no domingo teño que votar e' os meus...

O Fidalgo de Monterrey

## Nueva empresa de Auto-móviles Chantada-Mellid

Se pone en conocimiento del público en general, que se ha establecido una línea de automóviles haciendo escalas en Taboada, Monterroso, Palas y Mellid, la que cuenta con unos modernos coches y personal competente.

Este servicio enlaza con las empresas de Palas de Rey-Lugo; «La Directa» de Lugo-Orense y «El Faro» de Lain-Monforte.

Salidas: de Mellid, a las 7'15 mañana. Salida de Chantada, a las 5'15 tarde.

### Venta

de la casa número 7 de la Calle Principal de esta villa, compuesta de dos pisos con varias dependencias, patio y otra casa de piedra, con entrada al camino del Cecho. Forma una sola finca. Para informes, D. Julio Guerra.

### Véndese

la casa número 21 de la calle Lama das Quedas.

Para detalles e informes diríjanse a su propietario D. Ramón García Novoa, Fuente de San Andrés, 34-1.º, La Co-ruña.

# BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor

(Casafundada en 1776)

Capital suscrito	Pesetas	47.000.000
« desembolsado	»	44.000.000
Fondos de reserva	»	6.000.000

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA

### SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mu-gia, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballi-no, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-Petín, Vimianzo, Puenteareas, Chantada y Cedeira.

### CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

A la vista	2-1/2%	anua
A los tres meses	3%	»
A los seis meses	3 1/2%	»
A los doce meses	4%	»

### CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera  
INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente America

Oficinas en Chantada, Calle de Luciano Travelelo, número 4

La conspiración palaciega contra el gran diario liberal, ha tenido éxito. Un grupo de plutócratas serviles se interpuso entre sus redactores y sus lectores, y siguiendo «altas indicaciones», ha adquirido las acciones de la empresa editora. Consecuencia de esto ha sido que saliesen de «El Sol», Ortega y Gasset, Azorin, Pérez de Ayala, Heliófilo, Baga-ria, etc. y que el pasado jueves nos encontrásemos con un periódico anodino, gris, que en vano trata de ocultar desde entonces su lacayuna sumisión.

El efecto ha sido fulminante en todas partes. Los más de los lectores que aquí tenía han devuelto el periódico. Es muy natural; «El Sol» domesticado, tolerante con el régimen no tiene razón de ser, tendrá, cuando más, una vida lánguida y ello es muy lógico, porque la razón de las soluciones intermediarias ha pasado y el porvenir de la nación se ventilará en la calle.

Nada han adelantado los interesados en amordazar al que hasta ahora fué un magnífico órgano de opinión. En fin de cuentas, no pasa de ser una habilidad más que como vr. gr. la formación del actual gobierno, será, a la larga, con-traproducente. Para la semana próxima se anuncia la aparición de «Crisol», pe-riódico que será la auténtica continua-ción de «El Sol» de hasta hace poco, y cuya vida está de antemano asegurada por los muchos miles de lectores que veíamos en el diario de Urgoiti el porta-voz más autorizado de la España nueva, digna y limpia.

*Vanidades de la tierra,  
fugaces pompas del mundo,  
glorias que el tiempo consume,  
pareceres de amargo fruto:  
quimeras que, fugitivas,  
pasan en rápido curso,  
ciencia que hasta Dios levanta  
la arrogancia de su orgullo;  
ansia que la vida enciende,  
fuego que apaga el sepulcro;  
poder, riqueza, hermosura,  
aire, sombra, polvo, humo.*

II

*Grande es el mundo en que habito,  
pero mi nombre es más grande,  
porque las glorias del mundo  
dentro del mundo no caben.  
Yo moriré, y mi recuerdo  
irá en los siglos que pasan;  
tendré mi nicho en la historia,  
será mi nombre un cadáver.  
¡Gloria!, resplandor humano  
que sólo brilla un instante,  
vapor que el sol desvanece,  
humo, sombra, polvo, aire.*

III

*Ciencia que en ti sola fias  
y de ti misma te asombra,  
que no hallas luz ni misterio  
que a tus miradas se esconda;  
¿quién, insondable, te oculta  
en oscuridades hondas,  
la medida sin medida  
de la inmensidad que ignoras?  
Ciencia de delirios llena  
que nuestra soberbia forja,  
rebelde ambición del hombre,  
humo, polvo, aire, sombra.*

IV

*Hoy la gentil hermosura  
que resplandece en tu rostro,  
de admiración llena el alma,  
de dulce encanto los ojos.  
Mañana, fecha terrible,  
plazo que se cumple pronto,  
serán tus encantos ruinas,  
será tu hermosura escombros.  
La vida en la tierra es breve,  
la juventud es un saplo,  
relámpago la belleza...  
humo, sombra, aire, polvo.*

V

*Gloria es la llama que enciende  
en el corazón oculto  
amor como el alma eterno,  
y como eterno profundo.  
Ciencia es la fe que ilumina  
los arcanos más oscuros,  
luz de la virtud que, humilde,  
vive ignorada en el mundo.  
Hermosura es la esperanza,  
conciencia de un bien augusto,  
germen de inmortal belleza  
que Dios en el alma puso.  
Lo demás que a nuestros ojos  
pasa en rápido tumulto,  
es vanidad, es locura,  
aire, sombra, polvo, humo.*

JOSE SELGAS

**EMBUTIDOS**  
de las mejores marcas se expenden en  
la bodega de la

## LIGA de AMIGOS

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS  
Con el vermouth y cerveza se  
sirven tapas sin alterar  
el precio

Existencias en aceitunas sevillanas

### Se Vende

Fábrica de aserrar madera, dos molinos harineros con casa de piedra que mide 16 metros de largo por 10 de ancho, y mas terreno alrededor, con luz eléctrica. A tres kilómetros de Chantada por carretera. De-ja de ganancia unas 25 ptas. por día dán-dose facilidades de pago.

Para informes, diríjase a Segundo Váz-quez, Portal de Abajo, Chantada



## -Pellizcos-

No basta con las bravas y coacciones de todos colores que algunos politiquillos emplean con los electores del distrito, sino que encima se amenaza de una manera grosera y quijotesca a los pacíficos vecinos que absolutamente en nada se inmiscuyen en asuntos políticos.

Con amenazas, que en la mayoría de los casos son ridículas, no se consiguen adeptos ni se pueden demostrar tampoco las ventajas de un partido sobre el otro; lo que sí puede ocurrir es que provoque la risa del vecindario al ver el fuerte pataleo de algunos que se creían superiores, como se van desmoronando poco a poco.

La verdadera legalidad y las libertades ciudadanas se abren paso en carrera desenfundada hacia el progreso y eso ya no se evita con guaperías ni amenazas, porque todos nos conocemos y todavía no hemos visto a ninguno de esos valientes, condecorado por sus heroicidades ni siquiera aumentado el cementerio para sus víctimas.

Un señor de la alta alcurnia chantadina, político de afición, ha hecho unas groseras manifestaciones en una de las aldeas del distrito al hablar de los agrarios, socialistas y republicanos, imposibles de publicar dada la calidad del vocabulario soez y depravado, de quien tiene pretensiones de persona, y para mayor escarnio, decente.

Nada nos extraña lo ocurrido dada la cultura del grosero orador, mas debiera darse cuenta del merecido respeto que sus familiares nos ofrecen y que nos obliga tan solo a parodiar aquella célebre frase de «Perdonadlos, Dios mío, que no saben lo que se hacen ni lo que se dicen».

Otro señor de esta vecindad, muy agradecido, sin duda, a los señores de la política militante, despotrica y rebuzna por las aldeas en contra todos los componentes del partido de oposición en Chantada, empleando vocablos muy impropios de la posición moral en que pretende colocarse, pero como en los pueblos de la categoría del nuestro, todos nos conocemos, la gente humilde le canta:

Fuiste siempre un insensato  
ignorante, obscurecido  
defiende bien los amigos  
estómago agradecido.

Aseguran los señores de las derechas chantadinas, dignos representantes del cacique máximo, que la inmensa mayoría de los agrarios se cambiarán en favor de ellos el día de las elecciones, dicho que pretenden afianzar con ridículas apuestas monetarias que no convienen.

¿Acaso los señores del margen se habrán figurado que el ser pobre y humilde es sinónimo de traidor?

No observan los kaiserers de las derechas, que los embustes y emboscadas que se les tienden a los agrarios y socialistas, las acogen éstos con burlonas sonrisas de desprecio por no apelar al grosero salibazo que debieran lanzarles al rostro.

¿En dónde está el campesino que sea deudor de un solo favor a nuestro Ayuntamiento ni a ninguno de sus componentes?

Los traidores y los tranfugas son aquellos que al caer la dictadura, olvidando los grandes favores recibidos de ella y de alguno de sus componentes, que los había protegido y hecho personas, dieron la espalda y se unieron a otro buscando tan solo el no desprenderse del comedero.

Además, lo que es o no es el partido republicano-socialista-agrario, lo verán sin necesidad de lentes el día 12 del corriente ante las urnas electorales.

## XESTEIRAZOS

Os de Chantada están tolos,  
van a marchar todos mal  
por non querer ningún d'eles  
facerme a min concexal.

Presentei candidatura,  
un verdadeiro portento,  
pra facer un bon goberno  
dentro d'o auntamento.

Co-alegría de ser algo  
o ceo cas maus eu toco  
teño os votos suficientes  
pra ir desde logo a o copo.

Todiños os teño eu  
ademais de outra palanca  
pois si me vexo apurado  
d'eseguida apelo a trampa.

Pois así me salvarei  
tendendo a os outros un lazo  
e o que me pode pasar  
e levar un estacazo.

Pero si me deixan vivo,  
que e cousa que xa vou vendo,  
me púso a vida tranquilo  
do presupuesto comendo.

Que me importan os da aldea  
que non teñan que comer?,  
o caso e ter eu fartura  
e bon viño pra beber.

Vídeme votar rapaces  
si precisades diñeiro,  
d'oubolo a o vinte por cen  
con hipoteca de un leiro.

Os paisanos de Chantada  
nunca millor estiveron  
van morrer burros de carga  
despois que burros naceron.

Vide votar a os caciques  
veciños da terra nosa  
eles suben, vos baixades  
esa eche cousa preciosa.

Si os oirades falar  
cando todos están xuntos  
millor que velos de xefes  
sería o velos difuntos.

Votade pol'os caciques  
que vos dará resultado  
xa vere les si pagades  
augas e alcantarillado.

E vosotros nas aldeas  
debedes gozar a mar  
cas obras da nosa vila,  
¡non ser bobos e votar!

Ollo alerta meus veciños,  
coidado cos faroleiros,  
evítade o que se diga  
cos gallegos son carneiros.

FARRUCO DE FURCO.

El Gobierno ha ofrecido que las elecciones serian sinceras.

Y lo serian, si entre los componentes de él no figuraran hombres fatídicos para Galicia que cobijan bajo un manto de hipocresía a los tiranuelos de nuestro municipio.

Con sinceridad o sin ella el éxito es vuestro si como un solo hombre votáis la candidatura de las izquierdas.

## El sobrino del tío

No existe un hombre en España con más raíces y retoños que el viejo Bugallal.

Por todos los Ayuntamientos rurales de nuestra provincia aparecen diseminados politiquillos monterillas, sumisos siervos del viejo astuto, cuyas indicaciones siguen al pie de la letra encaminadas al bien de la Patria, según ellos, o a la ruina total del noventa por ciento de los ciudadanos, según la realidad.

Por si no teníamos bastante con la negra sombra de esos reyezuelos rurales, aparece por estos valles el presunto candidato a Diputado por ésta circunscripción, sobrino del tío y de su misma escuela y calaña, es decir, que el viejo D. Gabino viendo que la planta puede secarse de un momento a otro debido al mucho tiempo de vitalidad, no quiere dejar a los pobres y humildes gallegos sin un excelente ingerto de su persona, que sea continuador de la obra emprendida por él desde que la suerte le ha favorecido ascendiendo al honroso puesto de CACIQUE, que aun cuando suje o a las vicisitudes de la política y por tanto inseguro, fué de excelentes resultados para su bienestar y el de los suyos, gracias a la candidez de muchos ciudadanos a quienes los pantalones debieran serles canjeados por sencillos trajes femeninos, mucho más apropiados para todo aquel que se atemoriza con un miedo rayano en pánico ante las amenazas irrisorias de un zascandil cualquiera que todavía su acción heroica no la hemos visto en las páginas de nuestra historia.

¡Ya ha venido un sobrino! Decidnos electores del distrito ¿Visteis alguna vez por vuestros lugares y por vuestros domicilios a esos super-hombres a no ser en épocas en que os necesitan para el voto?

¿No os consideráis lo suficiente capacitados moral y materialmente para gobernar vuestro hogar? y si así lo creéis ¿el Ayuntamiento no es el hogar de todos los vecinos?, pues si eso es lícito y legal, si es lo que debe de ser ¿cómo admitís tutelas bochornosas de quien ni os conoce y solo busca su medro personal a cuenta de los incautos?

Volvemos a repetir que deben suprimirse los sastres, pues las modistas harán mejor papel en un pueblo en donde no se saben llevar con virilidad y arrogancia unos pantalones.

Si alguna vez queréis dar muestras de que sois hombres, votad íntegra la candidatura de la Liga Anticaciquil Chantadina.

**Acuda V. mañana, a las dos y media al Café Royalty, donde debutará la Agrupación musical "La Cancha"**

## ¡Electores del municipio chantadino!

Votad la siguiente candidatura:

D. Manuel Losada Castro.	Farmacéutico	Republicano
D. Manuel Gómez	Carpintero	Socialista
D. Leopoldo Páyo Costa	Labrador.	Agrario-Republicano.
D. Camilo Pérez López.	Labrador.	Agrario Republicano.
D. Antonio Quiroga Serrapio.	Labrador.	Agrario.
D. Eladio Suárez Fernández	Comerciante	Republicano
D. Agustín García Santaclara	Médico	Republicano
D. Manuel Rodríguez Fernández.	Relojero.	Republicano
D. Daniel Vázquez Campo.	Abogado.	Republicano
D. Ramón Montes Ledo.	Labrador.	Agrario.
D. Ramiro Cidre Moure.	Labrador.	Agrario-Republicano.
D. Juan Antonio Rodríguez	Cantero	Socialista
D. Ramón Losada Fernández.	Sastre.	Republicano
D. Gumersindo López Figueroa	Propietario	Agrario-Republicano.
D. Jesús Varela Poyán.	Labrador.	Agrario.
D. Manuel González Hermida.	Labrador.	Agrario
D. José Fente Lovelle	Labrador.	Agrario
D. Manuel Caseiro Ledo	Labrador.	Agrario.
D. Modesto Alvarez Taboada	Comerciante	Republicano
D. Antonio Montes Fernández	Propietario	Republicano

## Colegio del 'Ave María'

PREPARACIONES

Primera enseñanza (ambos sexos), Bachillerato, Magisterio, Comercio, Carreras especiales, Idiomas, Adorno, etc. Se admiten internos y externos vigilados.

Se hacen trabajos de Caligrafía, Pintura y Labores para dentro y fuera de la localidad.

Clases a domicilio.

¡OFICINISTAS!... No olvidéis que la TAQUIGRAFIA es IMPRESCINDIBLE si queréis obtener algún progreso en vuestra profesión.

Con brevedad, poco dinero y buena voluntad podéis aprenderla hoy, en Chantada.

Calle de Santiago núm. 6.

Ya es hora de que en el seno de la Corporación municipal de Chantada figure alguna representación de la clase trabajadora.

Guerra a los caciques, que no tienen en su haber más que hechos censurables.

Votar completa la candidatura de la Conjunción Republicana-Agrario-Socialista.

## Para os caciques

Dicen que non amenazan  
porque pensan de ganar,  
si algun lles debe diñeiro  
que vaya pronto pagar.

Tamén din que hay portugueses  
pra que traballen eiqui,  
cando nos pagaban menos  
tamen nos fumos ali

Os que amenazan non matan,  
nin teñen tal intención,  
solo queren que pra os pobres  
s'acabe esa inquisición.

Os que están no auntamento  
nunca o quizeron deixar,  
deben estar moi agusto  
ou moito mel debe dur.

Nunca tiveron pra os probes  
máis que un trato ruin e vil  
cando algun levanta a vos  
mándanlle a guardia Civil.

UN XAN LABREGO

Votar por los caciques es traicionar los intereses de los vecinos humildes y trabajadores.

Al que tal haga debe despreciarse como un ser repulsivo y asqueroso, indigno de figurar entre los hombres.